

# NOUVELLE-ÉCOSSE

An aerial photograph of a rural village in Nova Scotia. A large, white, Gothic-style church with a tall, pointed steeple is the central focus in the lower-left. The village is surrounded by green fields, scattered houses, and a winding road. In the background, there are more houses and a body of water under a clear blue sky.

# NOVA SCOTIA

A Promotional Supplement to Atlantic Insight June 1984





## Université de Moncton

L'Université de Moncton offre quelque 160 programmes soit 100 au premier cycle, 21 au deuxième cycle et 39 diplômes et certificats.

Pour plus de renseignements communiquer avec le Bureau de liaison, Université de Moncton, Centre universitaire de Moncton, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 3E9  
Téléphone: (506) 858-4443 ou composer sans frais le 1-800-561-3996 si votre code régional est 506, 418 ou 902.

## La Communauté Catholique Francophone

Halifax-Dartmouth



### Messe en français

chaque dimanche  
11h30

Église St. Patrick's  
2267, rue Brunswick,  
Halifax

# Nova Scotia The Colours of Acadia

## La Nouvelle-Ecosse des Acadiens Un Paradis Touristique

**O**f course, you know about Nova Scotia. But do you know about the Acadian community of Nova Scotia? Not really! Well, don't worry, you're not the only one!

The songs of Angele Arsenault and Edith Butler, as well as the Sagouine by Antonine Maillet, have recently contributed to spread the Acadian culture. But do you know we are more than 35,000 francophone Acadians living in Nova Scotia? You're astonished, aren't you?

We 35,000 French-speaking Acadians are scattered along our lovely shores and as we say here in our colourful idiom: "We would really appreciate that more people come and visit us." If only you knew how picturesque it is here. And how friendly we are!

As most of us *were born with our feet in the water*, we are easy to find. You just have to roam about our shores. And let's talk about these shores! Although Nova Scotia stretches 300 miles from tip to tip, there are actually 4,625 miles of coast, bays, coves, islands and peninsulas. And standing guard over this intricate lacework, 365 lighthouses!

Let me just tell you about the fabulous sightseeing trip we had last summer when my cousins from Quebec came over for three weeks. "A journey out of this world" summarizes their impressions.

In fact, they enjoyed their holiday so much that they are planning to return in July. "It's cheaper than in the States, the beaches are fantastic, the people are charming," wrote my cousin.

As soon as they arrive, it's Pomquet for the three of us! They just adored this typical Acadian village situated on a cove facing St. Georges Bay with dunes as far as you can see and a splendid sandy beach where the water is the warmest north of the Carolinas. They already have many friends there. The hospitality of the

**L**es fêtes qui se dérouleront un peu partout en Nouvelle-Ecosse cette année pour commémorer le Centenaire du drapeau acadien ne sont qu'une raison supplémentaire de choisir de passer ses vacances ici.

Parce qu'il faut bien l'admettre, la Nouvelle-Ecosse c'est le paradis des touristes et des vacanciers. Pas un endroit en Amérique n'offre autant de possibilités de repos physique et moral que cette province. Si le Créateur, dans son plan global a pensé à créer un endroit où l'homme, à un moment ou l'autre, puisse se mettre en harmonie avec lui-même et la nature, c'est certainement sur cette terre néo-écossaise qu'il a décidé de réaliser son projet.

Sans doute que la mer est pour quelque chose dans ce changement de rythme qui vous gagne dès lors que vous vous retrouvez en Nouvelle-Ecosse. Cette mer, elle est partout dans cette province. Peu ou pas de villages sont éloignés de plus de cinquante kilomètres de la côte. Et la côte s'étend sur plus de 7,000 kilomètres. Que de baies, que d'anses, que d'îles tout tout au long de la côte. Et chacune d'elles cache joliment ses charmes pour ne les dévoiler qu'à celui qui se donne la peine d'y arrêter ou qui décide de tout bonnement se laisser séduire par l'une ou l'autre. Elles cisèlent le littoral comme le ferait la plus passionnée et la plus des dentelières.

Et que dire de cette vie champêtre qui s'offre aussitôt au visiteur pour peu qu'il accepte de tourner — oh, pas pour longtemps — le dos à la mer. Il sera tout de suite fasciné par les parfums délicats qui embaument nos riches vallées si fertiles. S'il y vient au printemps, le visiteur ne pourra jamais oublier le souvenir visuel et olfactif des prommiers en fleurs de la Vallée d'Annapolis.

Vous savourerez chacun de vos moindres déplacements tout au long de vos vacances en Nouvelle-Ecosse.





people of Pomquet characterizes the warmth of the Acadian people in general.

And there is so much to see around Pomquet: Antigonish and its lovely harbour; further south, Sherbrooke, a village that has regained its past splendour; and all along the shore line, a network of country roads and sandy beaches.

A few kilometres from there, the

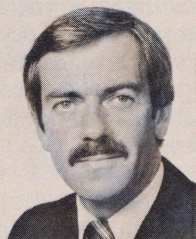
Canso Causeway and Cape Breton Island with its magnificent landscapes, rushing rivers, and huge lakes: Bras d'Or Lake, a sailors' and water sports' paradise, and Ainslie Lake that meanders through the mountains.

A little further inland, the breathtaking Margaree Valley, famous for its sheepfarms. Then St. Joseph-du-Moine, once again in Acadian country, with its colourful wooden houses,

Vous serez émerveillés par tous ces paysages enchanteurs que vous découvrirez à chaque tournant de route.

Les paysages de mer et de campagne pourraient à eux seuls suffire à vous garantir les plus belles vacances de votre vie mais il y a plus. beaucoup plus. Il y a tous ces néo-écossais qui, eux, vivent depuis toujours au rythme du temps et savent toujours en trouver pour parler avec qui le veut bien. En Anglais? Bien sûr, avec tout le monde en Nouvelle-Ecosse. En Français? Bien sûr, partout aussi en nouvelle-Ecosse avec l'un ou l'autre des quelque 35,000 Acadiens qui vivent dans la province mais principalement dans six grandes régions que vous aurez tout particulièrement intérêt à visiter cet été. Ces descendants de Champlain et de ses compagnons (au fait, saviez-vous que la première colonie fondée en Amérique du Nord par Champlain en 1605 s'appelait Port Royal et au'on la connaît aujourd'hui sous l'appellation d'Annapolis Royal?) ont conservé le goût ancestral pour la joie de vivre, la musique, les chansons et la bonne chère, qui ici, s'apparente aux plus joyeuses ripailles.

Pour le Centenaire du drapeau acadien cette année, les Acadiens ont mis tout en oeuvre pour accueillir comme



## BON ANNIVERSAIRE

Lorsque je présentais en 1981 l'amendement à la loi scolaire qui assurerait la population acadienne de droits en éducation française, j'affirmais que pour la première fois dans notre province la langue, la culture et le patrimoine des Acadiens seraient dotés de protection légale. L'année 1984, où nous célébrons le centenaire du drapeau et de l'hymne acadiens, est pour nous un temps de réjouissance particulière, découlant de la certitude que les Acadiens sauront continuer leur contribution à tous les aspects du développement de la Nouvelle-Ecosse, mais surtout en éducation.

When I introduced the 1981 amendment to the Education Act ensuring Acadian education rights, I said that for the first time, Acadian language, culture and heritage enjoyed certain legal safeguards. In this, the centenary of the Acadian flag and anthem, we can rejoice in the certainty that the Acadians will continue to contribute to the growth of Nova Scotia in every aspect, particularly education.

Nova Scotia



**Department of  
Education**

Hon. Terence R.B. Donahoe, Q.C.  
Minister

Gerald J. McCarthy  
Deputy Minister





abrupt capes and barren soil reminiscent of the coasts of Brittany.

Next stop, Cheticamp, a quaint fishing village at the entrance of the Cape Breton Highlands National Park and Cabot Trail.

Here, you would do well to take our advice: Before *attacking* the Cabot Trail, stop in Cheticamp. Admire St. Peter's Church which overlooks the entire shore, its multi-coloured shingled houses painted in mustard yellow,

salmon, pink, pistachio, burnt orange, pearl grey and, far away, gorgeous vistas of hills, sea and sky. When in Cheticamp, one must go to the fish market, take part in the Festival de l'Escaouette, a great gathering that will take place from the 1st to the 5th of August 1984, taste local dishes: *chiard*, meat pies and chowder and visit the museum *Aux Trois Pignons*, where my cousin was taken by Elizabeth LeFort's unique collection of hooked rugs. She even bought a rug at Flora's, the most popular handicraft shop in Cape Breton.

But please don't leave Cheticamp without having a chat with the Aucoins, the Deveauxs, the LeBlancs and all the others. As all Acadians, they are open-hearted, hospitable and very sociable.

And just to give you an idea of how popular Cheticamp is, 800,000 tourists go through every summer on their way to the Cabot Trail, a panoramic route, 185 miles long, chiselled through the water-bordering cliffs. I think it's incomparable. Alexander Graham Bell, a world-wide traveller, once said it was the most beautiful thing he had ever seen in his whole life.

All along the way, there are lovely camping and picnic grounds and belvederes.

For those not totally dedicated to the camping life, more luxurious tastes can be indulged at the Keltic Lodge at Inverness Beach. It occupies one of the most spectacular sites along the Cabot Trail, and features excellent cuisine and a full range of outdoor activities, including golf.

From there on, the choice is yours. There are so many things to see and do that one needs some extra time to roam around and savour each moment.

On the way to Isle Madame, is Baddeck, a lovely village on Lake Bras d'Or. While there, a visit at the Bell Museum and a stay at one of the delightful inns like *The Telegraph House* or *The Inverary Inn* are a must. We then headed south all the way to Fortress Louisbourg, "one of the most impressive historical reconstructions in North America." A fabulous undertaking!

The Fleur-de-lis Trail took us to Isle Madame where the weather was glorious. We admired the Assomption Church with its bell-turrets, and numerous other wooden churches. I must stress that the Acadian way of life is still strongly linked to the church.

(continued on page 8)

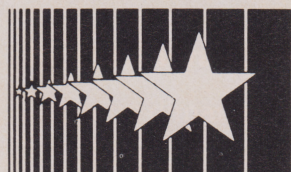
**Cape Breton**  
**Bed**  
**&**  
**Breakfast**

Ces réclames de bienvenu se represente une maison qui donne une ambiance de chez-soi et une maniere unique pour découvrir, pour vous-même, l'hospitalité renommée du cap-Breton.

Pour plus d'information, visitez aucun Bureau de tourisme du Cap-Breton ou écrivez a:

Société de développement du Cap-Breton C.P. 1750 Sydney, N.E. B1P 6T7

15 ans de travail Ensemble  
 FÉDÉRATION ACADIENNE  
 DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE



1969 — 1984

1106 South Park St., Halifax 421-1772

**Venez découvrir la personnalité et le charme de l'Acadie de la Nouvelle-Écosse.**

L'année 1984 verra le 100e anniversaire de l'acte qui a symbolisé l'émergence des Acadiens en tant que peuple par le choix d'un drapeau et d'un hymne.

Come and explore the personality and charm of Nova Scotia's **Acadie**.

The year 1984 marks the 100th anniversary of the emergence of the Acadians as a people, symbolized by the adoption of their flag and anthem.



il se doit, les visiteurs de partout qui deviennent si rapidement leurs amis.

Ce peuple à l'histoire si riche, ce peuple si fier et si courageux a su conserver à travers les siècles, le sens de l'humour, de la fraternité et de la cordialité qui a toujours caractérisé l'esprit français.

Vous ne regretterez jamais d'avoir découvert les Acadiens de la Nouvelle-Ecosse au cœur même de leurs villages au sein des six grandes régions dites acadiennes de la Nouvelle-Ecosse. Qu'ils soient de Par-en-Haut ou de Par-en-Bas comme le mentionne une des chansons les plus populaires interprétée par les célèbres Thymex de la baie Sainte-Marie, ils sont tous aussi accueillants. Seule leur *parlure* diffère. Ces *Parlures* d'ailleurs vous resteront aussi comme de doux souvenirs de vos vacances en Acadie de la Nouvelle-Ecosse.

Durant tout l'été ce sera la fête en Acadie pour marquer d'une manière spéciale le Centenaire du drapeau et de l'hymne acadiens. Inutile d'insister pour dire que êtes tous invités à vous joindre à la ronde des festival acadiens qui se tiendront presque en permanence dans les régions acadiennes de la Nouvelle-Ecosse.

Pour vous donner un avant-goût de ce qui vous attend comme merveilles lors de votre visite chez-nous, laissez-moi vous parler un peu de ces régions acadiennes dont le souvenir vous fera rêver pendant des années.

Cette route au nom évocant l'héroïne acadienne rendue célèbre par le non moins célèbre pote américain Longfellow s'étend sur des dizaines et des dizaines de kilomètres à partir de Dibgy à travers l'extraordinaire Vallée d'Annapolis d'un côté et le long de la majestueuse Baie Sainte-Marie de l'autre côte.

La Vallée d'Annapolis est depuis toujours, le centre de la culture fruitière en Nouvelle-Ecosse. Les paysages féériques, d'une rare beauté, continuent inlassablement d'attirer visiteurs et artistes de tous les coins qui y viennent pour le plaisir des yeux ou pour croquer quelques scènes champêtres attrayantes.

La route d'Évangéline se rend jusqu'à Halifax en passant par Grand-Pré



tacles donnés par de petits groupes de danseurs et de musiciens acadiens et pourront admirer une exposition d'art et d'artisanat acadien.

Les visiteurs auront aussi l'occasion, en se rendant à Grand-Pré par la route d'Évangéline, de s'arrêter à Annapolis Royal que les Français, du temps

où se trouve le Parc historique qui commémore le retour des Acadiens après la grande Déportation. Ce Parc constitue, dans l'âme de tous les Acadiens fiers de leurs origines et de leur histoire, le lieu de pèlerinage privilégié. Des milliers et des milliers de visiteurs s'y rendent chaque année pour admirer la beauté naturelle du parc mais aussi pour boire à source même de ce qu'a été et de ce qu'est encore le déroulement de l'histoire des Acadiens.

Les visiteurs qui se rendront cet été à Grand-Pré pourront voir des spec

de Champlain avaient baptisée Port Royal. C'est aussi le plus vieil établissement permanent en Amérique du Nord. C'est là que les visiteurs pourront voir le Parc historique national de l'Habitation, le Fort Anne ainsi que de nombreuses attractions comme le musée, le théâtre, les Jardins historiques et le pittoresque et fort actif marché des fermiers et commerçants.

Par l'autre côté de la route d'Évangéline, vous entrez alors au cœur même d'une des plus belles et des plus célèbres régions acadiennes.

(continued on page 9)

## Radio-Canada Atlantique participe au Centenaire du drapeau acadien

### à la télévision:

- enregistrement du **JOUR DU SEIGNEUR** le 15 août à Miscouche, I.-P.-E. Diffusion au réseau français le 19 août à 11 heures.
- diffusion des cérémonies à Miscouche le 15 août à 20 heures.

### à la radio:

- enregistrement du spectacle par Angèle Arsenault et autres artistes le 17 août de 20h30 à 23 heures à Miscouche.
- Diffusion à l'automne.





# CHETICAMP

UN VILLAGE DE PECHE ACADIEN  
NICHE DANS LES MONTAGNES  
ENCHANTERESSES DU CABOT TRAIL



Cheticamp [pop 3,000] situated on route 19 at approximately 145 km from Port Hastings will guarantee you a memorable vacation in this part of "l'Acadie". Well known for its warm hospitality, its fascinating heritage, its unique handicrafts, its Acadian culinary specialties and other attractions, Cheticamp remains a tourist stop to be discovered.



## Festival Acadien Acadian Festival

LE FESTIVAL DE L'ESCAOUETTE '84

(du 1<sup>e</sup> au 5 août / August 1<sup>st</sup> - 5)

- Soirée Evangéline et Gabriel (Pageant)
- Boîte à chansons (Coffee House)
- Parade de chars allégoriques (Float parade)
- Buffet acadien (Acadian meal supper)

Pour ample / for further **INFORMATION** contactez / contact  
C.P. / P.O. Box 430, Cheticamp, N.S., BOE 1H0 (902) 224-2612



## pharmacie ACADIENNE

Cheticamp, N.S.  
(902) 224-2841

Situated on the beautiful / Situé sur la route pittoresque  
Cabot Trail and crammed du Cabot Trail, vous y trouverez  
with all those summertime tout ce dont vous avez besoin...  
things you forgot at home...

When in Cheticamp, why not  
browse through our gifts  
and souvenirs

Venez voir notre sélection de  
cadeaux et de souvenirs

Do have a very pleasant vacation!  
Nos souhaits pour un séjour agréable!

## Restaurant Evangeline

OUVERT/OPEN

7:30 a.m. - 1:00 a.m.

Dimanche à Jeudi / Sunday to Thursday

7:30 a.m. - 2:00 a.m.

Vendredi et Samedi / Friday & Saturday

7:30 a.m. - 2:00 a.m.

Dimanche à Samedi / Sunday to Saturday  
(Juillet et Août / July & August)



## Flora

Artisanats - Handcrafts  
Souvenirs

TAPIS "HOOKES" - HOOKED RUGS

OUVERT/OPEN: 7:30 a.m. - 9:00 p.m.

Cheticamp, Cabot Trail, N.S.  
902-224-3139

## Plage St-Pierre Camping

Située / situated route 19 / 3.2 km  
Ile de Cheticamp / Cheticamp Island

Sites: 60 aucun service (unserviced), 49 électricité (electric)  
33 eau (water), 16 complet (complete)

Plage/beach, terrain de jeu/playground, mini-golf, tennis,  
cantine/canteen, foyers/fireplaces, tables de pique-nique/  
picnic tables, toilettes/toilets, douches/showers

Saison/Season: Juin/June - Septembre/September

INFORMATION: C.P./P.O. Box 430, Cheticamp, N.S., BOE 1H0  
(902) 224-2112 224-2642



## Harbour Restaurant

Situated on the scenic Cabot  
Trail, our licensed dining-  
room overlooks Cheticamp harbour

Situé sur la route pittoresque  
du Cabot Trail. Salle à dîner  
licenciée avec vue du havre

Poisson et fruits de mer / seafoods; plats de viande /  
steaks & pork chops; soupes / soups & chowders; salades /  
salads; lunches / léger repas

C.P. / P.O. Box 400, Cheticamp, N.S., BOE 1H0 (902) 224-2042

## NATURE BOOKSHOP-LIBRAIRIE

### LES AMIS EN PLEIN AIR



located/située

National Park Information Centres  
Centres d'Information du Parc National  
(Cheticamp - Ingonish)

Fine display of Nature Books  
Etalage Superbe de Livres sur la Nature

Field guides/guides de poche (Peterson & Audubon),  
magazines/revues, calendars/calendriers, notecards/  
cartes, cookbooks/livres de recettes, posters/affiches

INFORMATION: Les Amis du Plein Air, C.P./P.O. Box 472  
Cheticamp, N.S., BOE 1H0  
(902) 224-2306 224-3016

## CHETICAMP CO-OP LTD.

### LA CO-OPERATIVE DE CHETICAMP LTEE.

C.P./P.O. Box 40, Cheticamp, N.S. BOE 1H0 (902) 224-2066

Epicerie/Groceries; viandes/meats; produits/produce  
quincaillerie/hardware

matériaux de construction/building supplies  
10,000 sq. ft. of space/10,000 pieds carrés

OUVERT/OPEN: Lundi-Jeudi / Monday-Thursday  
(9:00 a.m. - 5:00 p.m.)

Vendredi/Friday (9:00 a.m. - 9:00 p.m.)

Samedi/Saturday (9:00 a.m. - 12:00 p.m.)



# Chéticamp

**C**héticamp is a beautiful Acadian village nestled among the mountainous landscape of the Cabot Trail and cradled by the Gulf of St. Lawrence. A 95-percent French Acadian population accounts for the friendliness and inviting faces of its people. Its main industries are fishing and tourism.

A great spot for your stay, where you will discover the various attractions and entertainment it has in store for you. Your vacation would not be complete without seeking the rich culture and unique heritage of this area. In the summer time, share a festive atmosphere with the local people as they revive the folklore, the ancient traditions, the past.

Come visit our incomparable church, recognized for its architectural beauty and remarkable history.

Our local handcrafts, particularly our hooked rugs, have acquired world wide recognition. Many gift shops display a wide array of rugs in all dimensions to please the most demanding.

Extend your stay in Chéticamp by making use of our campground facilities and beaches situated at different scenic points of our community.

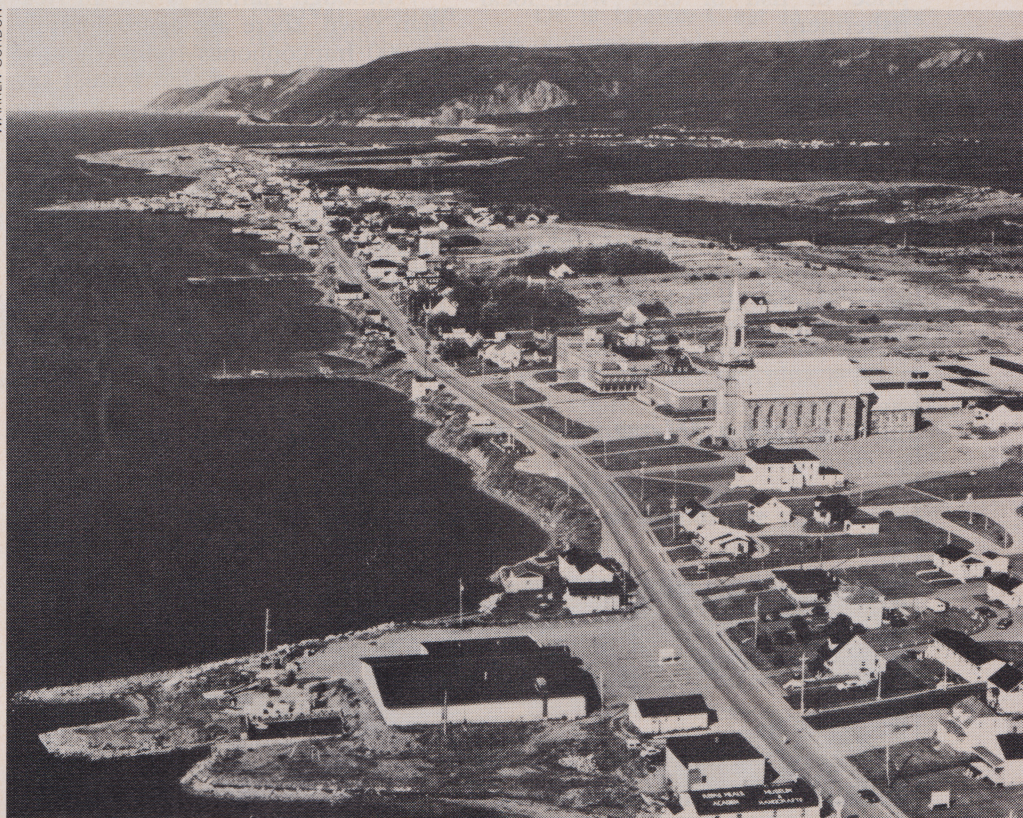
Two information centres provide our visitors with the many services available in our area, namely accommodations, attractions and shopping facilities.

While in the area Cape Breton Highlands National Park where the sportsmen can explore many hiking trails and the fisherman can try his luck at trout or salmon fishing. Take in the breathtaking scenes, the picturesque beauty of the famous Cabot Trail.

If you, as a tourist, are seeking a big city with its high rise buildings and Disney World-like amusements, Chéticamp will most likely leave you with an empty feeling. However, if you like peaceful and relaxing surroundings, a spot with all of nature's wonders, Chéticamp, with its many, though somewhat modest attractions, is the ideal place for you. Above all, you will always treasure the friendliness of the people. Their unique history makes the people all the more hospitable.

Chéticamp has a special way of charming all its visitors! ■

WARREN GORDON



**C**héticamp est un village acadien de toute beauté niché dans la verdure des montagnes du Cabot Trail et bercé par les marées du Golfe St-Laurent. Une population 95% acadienne française explique le visage accueillant et la chaleur de ses habitants. La pêche et le tourisme en sont les industries principales.

Comme lieu de séjour agréable, vous découvrirez ses attractions, les divertissements qu'il vous réserve et la richesse de sa culture ainsi que de son unique héritage. Pendant la saison festive vous pouvez partager avec ses habitants une ambiance de fête. On fait revivre le folklore, les anciennes traditions, la vie d'autrefois.

Vous apprécierez une visite à notre église incomparable, reconnue pour sa beauté architecturale et son histoire assez singulière.

Etant renommé son artisanat connu à travers le monde, soit, les tapis hookés, vous trouverez de nombreuses boutiques qui étalent un grand choix de tapis aux dimensions variées pour satisfaire les goûts les plus exigeants.

Prolongez votre séjour à Chéticamp, en profitant de nos terrains de camping et de nos plages

bien situés à des points scéniques de notre région.

Deux centres de renseignements touristiques mettent à la disposition des visiteurs un service complet d'information sur les services offerts dans la région, l'hébergement, les attractions et les magasins.

Lorsque vous êtes dans la région, faites une promenade dans le Parc National des Hautes-Terres du Cap Breton ou les sportifs pourront explorer les divers sentiers dans la nature ou pêcher la truite ou le saumon. Admirez les scènes ravissantes, le détail pittoresque du grandiose Cabot Trail.

Si le touriste est à la recherche d'une grande ville, avec ses grattes-ciel et ses amusements à la Disney, notre Chéticamp ne saurait l'intéresser. Mais, au contraire, s'il désire une atmosphère paisible, reposante, tissée de beauté naturelle, Chéticamp avec ses nombreuses quoique modestes attractions est tout désigné pour lui plaire. Surtout, jamais il n'oubliera ses aimables gens. Leur unique histoire les a marqués pour en faire un peuple très hospitalier.

En fin de compte, Chéticamp saura toujours vous charmer. ■



(continued from page 4)

All about are the pastel-tinted houses, graveyards by the sea, and harbours where one can haggle over the price of fish or chat with local fishermen.

Everything was a pleasure on this trip, especially the colourful names of villages like Petit de Grat, Gros Nez, Arichat, and D'Escousse.

From there, it's on the way to Halifax.

A recommendation: if you can spare the time, go there by Highway 7. It's much longer, but it's really worth the detour! Otherwise, take the Trans-Canada Highway. My cousin

insisted on making a stopover in Halifax. A worthwhile decision, I must admit!

Although Halifax is not an Acadian town, there are approximately 20,000 francophones living there. I don't want to boast, but I must say that Halifax, like the rest of Nova Scotia and Acadia, is a splendid city with its grand old wooden Victorian houses, its tree-lined avenues, its citadel, its European-style park, Point Pleasant Park, with lovely shaded footpaths leading to the ocean and its Historic Properties in the harbour district, bustling with boutiques and

restaurants. As usual, my cousin made a find: The Henry House, a delightful restaurant where we had a wonderful meal.

After two days of strolling around the city visiting museums, checking out boutiques and restaurants, it's all aboard for Yarmouth and the Baie Ste. Marie via the Lighthouse Route which seems to be cut through forest and rock. The weather was glorious!

"Wait till you see the sun flooded bays," I told them, "there is nothing like this in the world!" Peggy's Cove, Chester, Mahone Bay, Lunenburg, were all dreams to behold, with historical churches, vintage houses and busy harbours.

After spending some time in that area sailing, cycling, fishing, beaching and shopping, we headed for the Pubnicos, a cluster of nine Acadian Villages amongst the oldest in the world. Acadians have been living there since before the Deportation of 1755. These villages are spread over a distance of ten miles.

Pubnico West is one of the richest Acadian villages in Nova Scotia. Last year, the fishermen there sold 34 million dollars worth of lobster, fish, scallops and herring.

It is an ideal spot for history buffs, featuring the oldest wooden court-

## *Cette Plage est notre Arrière-cour!*

- une plage magnifique • un terrain de camping
- les cottages en ménage bien équipé • les courts de tennis



*Au nom de tous les Québécois  
nous saluons avec fierté le peuple acadien  
à l'occasion du 100e anniversaire de son drapeau*



*We wish to extend our very best wishes  
in the name of all Quebecers  
to the Acadian people  
on the occasion of the centenary of the Acadian flag*

Le Bureau de Québec à Moncton, Place de l'Assomption, 770 rue Main,  
Moncton, N.-B. E1C 1E7, Tél.: (506) 382-7851, Téléc 014-2168





En effet, à quelques kilomètres de Digby, en vous dirigeant vers Yarmouth, la municipalité de Clare ou communément appelée la Baie Sainte-Marie constitue un long chapelier de villages côtiers où vivent une dizaine de milliers de francophones.

Il s'agit de villages de pêcheurs qui s'échelonnent sur une rue principale (on la dit la plus longue en Amérique avec près de 35 milles) traversant la municipalité de Clare entre Sainte-Bernard et Rivière-aux-Saumons.

Des noms aussi français que Grosses-Coques, L'Anse-des-Belliveau, Comeauville, Pointe-de-l'Eglise, Petit-Ruisseau, Saulnierville, Mavillette, Cap-Sainte Marie, vous permettront de vivre une partie de vos vacances à la française. Il ne faut surtout pas manquer l'église de Saint-Bernard, un majestueux monument pouvant accueillir plus de 1,000 personnes. On mit plus de 30 ans à construire cette église de granit.

A quelques kilomètres de là, en longeant la mer, vous êtes à Pointe-de-l'Eglise où se trouvent, côte-à-côte, la fabuleuse église Sainte-Marie et la célèbre université Sainte-Anne.

L'église Sainte-Marie est le plus vaste monument en bois en Amérique du Nord et la pointe de son clocher guide encore les pêcheurs de homard de la Baie Sainte-Marie. De son côté, l'Université Sainte-Anne fondée en 1890 par les Pères Eudistes est la seule université francophone de la Nouvelle-Ecosse. Vous pourrez vous y arrêter et profiter de l'occasion pour visiter le Centre acadien qui renferme d'innombrables archives dans lesquelles vous trouverez peut-être un ancêtre qui prouvera, encore une fois, que rares sont ceux qui ne possèdent pas quelques gouttes de sang acadien dans les veines.

Il y a tant et tant à dire de cette région de Clare que je m'en voudrais

de ne pas vous inviter tout de suite au fameux Festival acadien de Clare qui, cette année, se déroulera du 11 au 15 juillet. Toute la Baie Sainte-Marie sera alors en fête et ce serait dommage que vous manquiez cela.

Si, par un impossible hasard, vous ne pouviez pas trouver un Acadien pour

vous familiariser, lors de votre arrivée, rendez-vous au bureau touristique de l'Anse-aux-Hirondelles où les guides vous fourniront tous les détails utiles pour jouir pleinement de votre séjour en Clare.

Chaque village de la région mérite que l'on s'y arrête ne serait-ce que pour y flâner, y causer avec les gens de la place ou pour y découvrir un autre point de vue pour admirer la Baie Sainte-Marie dont les couchers de soleil constituent de grandioses spectacles quotidiens.

Arrêtez-vous à Meteghan, le plus important port de pêche de la région et venez sur le quai, pour causer avec les pêcheurs et admirer la flotte de bateau équipés pour la pêche au homard, à l'aiglefin, à la morue ou aux pétoncles. Laissez-vous bercer par le calme tumulte des milliers de goélands qui rivalisent avec tous les Caruso du monde. Respirez cet air salin et laissez imprégner vos narines de ce doux mélange d'odeurs de fruits de mer et de varech.

Piquez une pointe jusqu'à Cap Sainte-Marie, ce joli et minuscule village de pêcheurs niché au creu.

De la falaise. C'est là que vous découvrirez les plus belles plages de la région. Ne manquez surtout pas l'endroit, ce serait dommage.

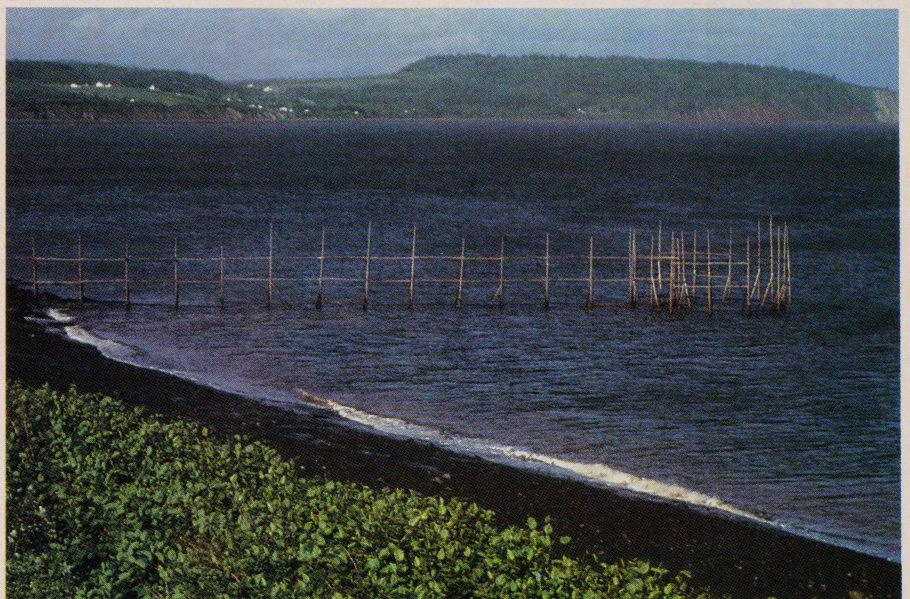
Clare, c'est aussi le lieu des artisans, des peintres, des fermes d'élevage de visons de renards, des entreprises axées sur la pêche des ressources forestières.

C'est aussi le pays des musiciens et l'on affirme qu'il s'en trouve au moins un dans chaque maison de la municipalité. C'est pourquoi, vous ne devez pas manquer, non plus, le Festin de musique de la Baie Sainte-Marie qui se déroule, cette année, du 29 juin au 1er juillet et qui confirme bien l'affirmation précédente.

Après Clare et en poursuivant votre route, vous vous retrouverez dans la région acadienne d'Argyle, à quelques kilomètres seulement de Yarmouth. Vous y trouverez alors les Par-en-Bas, comme on les appelle ici, en empruntant la route des phares.

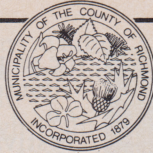
On peut s'y perdre agréablement dans ces villages acadiens d'Argyle. Que vous soyez à Tusket, à Sainte-Anne-du-Ruisseau, à Wedgeport, vous serez encore et toujours fascinés par la mer et par les résidents qui vous charmeront certainement.

Pour tout l'or du monde, comme on dit, il ne faudrait manquer Pubnico. Encore qu'il faille parler des Pubnicos en prenant soin de prononcer *Pomnicos*, cette agglomération formée de neuf villages acadiens, les plus anciens du monde. Il y avait là des Acadiens avant le grand Dérangement de 1755. Et ces villages s'échelonnent sur une distance d'en





Municipality  
of  
the County of  
Richmond



Municipalité  
du  
Comté de  
Richmond

## *Cosy Corner Restaurant*

Makes an ideal headquarters while visiting  
Cape Breton — call your hosts: The Laurences  
now for reservations

St. Peter's, N.S.  
235-2658

Louis Boudreau  
MANAGER

## ST. PETER'S DRUG STORE YOUR ARP DRUG STORE



Mon-Thurs 9-8  
Friday 9-9  
Saturday 9-5

ST. PETER'S N.S.  
535-2203

## FRANK'S FUELS

P.O. Box 29, St. Peters, N.S.

*Welcomes all visitors to "L'Ardoise Acadian Day Festival"*

For all your requirements of

Furnace Oil Stove Oil Kerosene Gasoline & Diesel

Motor Oils Grease Anti-freeze

Oil Store Tanks Furnace Repair Parts

Phone 535-2024 or 535-3053

and

*"Let's Be WARM Friends"*



TEXACO

## L'Ardoise Medical Clinic

### FROM THE STAFF

Bon Chance Bon Sauté  
Bienvenu Festival Acadienne  
L'Ardoise Juillet 26-29

## FIRST AID FOR CHILDREN

**Do not move anyone  
with a back injury.**



The Canadian Red Cross Society



## La Cuisine Acadienne Restaurant & Dining Room

*\* FULLY LICENSED \**

*Seafoods A Specialty*

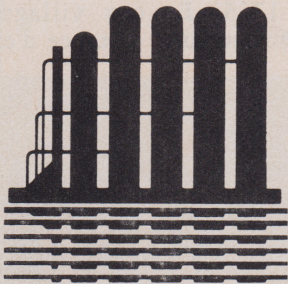
*Home Cooked Meals — Meat Pie — Charbroiled Steaks*

*Pizzas — Light Snacks — Chinese Food*

**TAKE-OUT**

Louisdale, Cape Breton, N.S. — Tel. 345-2817

Hosts — Lorne et Val Marchand



L'ÉNERGIE ATOMIQUE DU  
CANADA, LIMITÉE

USINE D'EAU LOURDE DE  
PORT HAWKESBURY

MEETING ENERGY NEEDS FOR ALL  
CANADIANS

REPONDRE AUX BESOINS D'ÉNERGIE DE  
TOUS LES CANADIENS

*Bon chance les Festivals Acadiennes*

## LES FETES '84

Celebrating the colorful Acadian heritage and  
its contribution to Nova Scotia's way of life.

Nous célébrons la belle héritage Acadienne et sa  
contribution à la mode de vie à la Nouvelle  
Écosse.



NOVA SCOTIA FOREST INDUSTRIES

*Where tomorrow's forests are today's challenge*



house in Canada, Ste. Anne's Church, and the Acadian museum. My visitors were taken by the lovely white and vivid-coloured houses, flower-bordered lawns, trees and the coves. They savoured the local accent, ate the *râpure acadienne*, tasted the fish chowder and made a stop at D'Eon bakery to buy molasses biscuits.

Another option is the boat trip through the 356 Tusket Islands.

After spending the night at the Baronnie Motel, we left Pubnico West for Ste. Anne-du-Ruisseau, Wedgeport and Yarmouth.

While in Acadia, do as the Acadians do, by taking the Evangeline Trail to Baie Ste. Marie in the municipality of Clare. Stretching from



the boundaries of Yarmouth to Weymouth, the trail is the longest main street in North America running for 35 miles and lined by homes of the descendants of exiled Acadians who returned there in 1768. If it weren't for parish churches and billboards announcing the village limits, one would never notice where one community ends and another begins. And what a village it makes — lovely churches, shops, magnificent vistas, beautiful sandy beaches like Bartlett and Mavillette, dunes similar to these of Cap Ste. Marie, and rivers ideal for fishing and canoeing.

Of course, my cousin knew about Felix Thibodeau, the area's famous historian. So, one lovely afternoon, she went about to chat with him and visit his ironsmith tool museum while we were clamming on the beach. We boiled the clams in an old pan filled with seawater and ate them on the spot. They were delicious!

In the evening, a glorious sunset turned the offshore islands into a glowing fire.

After a night's sleep at the Meteghan Bed and Breakfast, we headed for Smuggler's Cove, where we spent the day visiting fox and mink farms, old sawmills and wild nature sights like St. Benoni Falls, accompanied by young guides from the Tourism Bureau.

Oh! I could go on for hours and

viron 15 kilomètres.

Pubnico-ouest est certes le village acadien le plus riche de toute la Nouvelle-Ecosse. Imaginez, l'an dernier les pêcheurs de l'endroit ont vendu pour près de \$35 millions de homard, de pétoncles, de poisson de fond et de hareng.

C'est à Pubnico-ouest que l'on peut visiter le Palais de justice en bois le plus ancien du Canada, l'église Sainte-Marie, la plus vieille de la région ainsi que le musée acadien.

C'est une région riche de couleurs aussi. Les bleus du ciel et de la mer se marient avec les blancs, les rouges, les jaunes et les verts vifs des maisons de l'endroit. On est littéralement ébloui par toute cette palette de couleurs. Vous apprécierez certainement participer là aussi, aux grandes fêtes de l'été.

Il ne faut pas manquer L'Esprit de Wedgeport, du 29 juin au 1<sup>er</sup> juillet ni le Festival acadien de Sainte-du-Ruisseau du 20 au 22 juillet ni le Festival acadien de Pubnico-Ouest du 9 au 12 août.

Vous pourrez alors danser, chanter et fêter au rythme des Acadiens de la région qui ne manquent aucune occasion pour faire bombance. Vous pourrez déguster avec eux la fameuse *râpure acadienne* ou le fricot de poulet ou de fruits de mer. Vous vous en purlêcherez les babines, le reste de votre voyage en Nouvelle-Ecosse.

Argyle vous offre aussi l'occasion d'excursions en mer dont vous vous souviendrez. Vous pouvez effectuer le circuit des îles, si vous avez le temps. Vous avez le choix, on compte 356 îles à Tusket.

En quittant Argyle, vous longez la côte pendant quelques heures en vous arrêtant au gré votre fantaisie dans les

villages attirants comme Lunenburg, Mahone Bay, Chester, Peggy's Cove, puis, vous atteignez Halifax.

Dans cette magnifique capitale, on compte plus de 20,000 francophones sur une population de 250,000 environ. Vous n'aurez donc pas difficulté à les trouver.

Ce sera encore plus facile si vous pouvez être présents pour le Festival acadien de Halifax qui se déroule cette année, du 25 au 27 mai.

On peut marcher à sa guise dans cette ville à dimension humaine, aux rues bordées de magnifiques maisons de style victorien aux coloris vifs; avec sa citadelle, son jardin public de style européen, ses arbres plus que centenaires, le Parc Pleasant avec ses allées ombragées donnant sur la mer, son quartier historique, le vieux port, ses hôtels modernes et ses restaurants à la cuisine remarquable raffinée.

Ne soyez surtout pas surpris, cette année, si vous apercevez des drapeaux acadiens flottant à différents mâts, dans la ville. De toute manière, il flottera officiellement sur l'édifice de l'Assemblée législative afin de commémorer, comme il se doit, le Centenaire du tricolore étoilé.

En quittant Halifax et en vous dirigeant toujours vers l'est, vous parviendrez à une autre magnifique région acadienne. Il s'agit de la région de Richmond où les noms des villages vous feront sourire et vous amuseront. Voyez, vous êtes à Gros-nez, puis là, à Petit-de-Grat, puis, ensuite, à Arichat puis à d'Escousse et quoi encore. A Paulamon, à Poirierville etc.

L'île Madame constitue le foyer d'une autre communauté acadienne composée de près 5,000 francophones. Ne manquez pas l'église l'Assomption avec ses deux clochetons et les innombrables autres petites églises en bois







hours telling you about the Acadian flavour of Nova Scotia. The famous Ste. Marie Church, the largest wooden monument in North America, which stands at the Pointe-a-l'Eglise, as well as the stately St. Bernard Church.

Rounding out the experience are the numerous summer festivals, where participating tourists are greatly APPRECIATED.

Ceremonies taking place this summer in Acadia honour the Acadian flag, which is one hundred years old this year, and the Ave Maris Stella, the Acadian national anthem.

This land is best compared to an open window on the sea, with lobsters, salmon, clams and all the stream, river and sea-water fishes.

Other highlights include Grand Pré and its historical park, erected in honour of the exiled Acadians of 1755, and the Annapolis Valley and its orchards.

But, think of it, why don't you visit Acadia this summer. Discover our colourful language, the secrets and traditions of our country. And while you are here, don't hesitate: Stop in our villages, knock at our doors, we

could have a little chat. And who knows, some of us might discover some family links. I'm sure about that.

You will be overwhelmed by our exhilarating landscapes of dunes and marshes, capes and peninsulas, bays and coves, islands and beaches.

Our internationally known Acadian writer Antonine Maillet once wrote: "Remember we are the descendants of people who returned on foot, through the woods, to reconquer a land they thought was the most beautiful in the world." If you do come, you will see how right we were!

We are expecting you! Promise you'll come! You will be welcomed with open arms.

And if you have already been here, "See you again," as we see you in Acadia! ■

This is a promotional supplement to the June, 1984 edition of *Atlantic Insight*. **Publisher:** Jack M. Daley. *Atlantic Insight* is published by Northeast Publishing Limited. Address: 1668 Barrington Street, Halifax, N.S. B3J 2A2. Second Class Postal Permit No. 4683, ISSN 0709-5400. Indexed in *Canadian Periodical Index*. Contents copyright ©1984 by Northeast Publishing Limited may not be reprinted without permission. PRINTED IN CANADA.

## Centenaire du drapeau acadien 1884-1984 Acadian Flag Centennial

La présence acadienne dans les provinces de l'Atlantique se manifeste de différentes façons. De plus en plus remarquée, elle est aussi de plus en plus féconde. La coïncidence du centenaire du drapeau acadien avec le bicentenaire du Nouveau-Brunswick est à la fois stimulante et significative.

As Acadians, we share a common dedication to our country, our provinces and our ancestry. It is both significant and inspiring that the centennial of the Acadian flag coincides with the bicentennial of New Brunswick. May we all live and prosper united and proud.



**Assumption**  
**Assumption**

Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie

Mutual Life Insurance Company

Siège social:

Place de l'Assumption 770, rue Main

Moncton (N.-B.) E1C 8L1 (506) 853-6040

Head Office:

Assumption Place, 770 Main Street

Moncton, N.B. E1C 8L1 (506) 853-6040



de la région. Rencontrez ces Acadiens chaleureux qui vous parleront de pêche et vous communiqueront peut-être quelques unes de leurs recettes secrètes pour apprêter le poisson.

Et surtout. Surtout, ne manquez pas le Festival acadien de l'Ardoise, du 25 au 29 juillet ni le Festival de Petit-de-Grat du 9 au 12 août. Ils ont prévu quelque chose d'encore plus fantastique pour cette année. Bien entendu, ils veulent souligner à leur manière le



centenaire du drapeau acadien. Vous vous souviendrez toujours de votre séjour dans la région.

Vous quitterez l'Île Madame à reculons mais d'autres surprises merveilleuses vous attendent parce que l'Acadie se trouve aussi ailleurs. L'Acadie est partout en Nouvelle-Ecosse et, en vous dirigeant par le nord, après l'Île Madame, vous attendrez vite Chéticamp après passés par Baddeck, sur les bords du lac Bras-d'Or, célèbre par son musée Graham Bell et ses merveilleuses auberges. Au hasard de la route, vous trouverez moult terrains de camping, d'aires de pique-nique et de belvédères d'où vous pourrez admirer à loisir montagnes et vallées dont vous garderez un souvenir impérissable. Puis à deux pas, vous êtes à Chéticamp. Comment voir la Nouvelle-Ecosse sans visiter Chéticamp, ce célèbre village acadien qui garde l'entrée du Parc National des Hautes-Terres et de Cabot Trail? Et juste à côté, ce pittoresque village qui a nom Saint-Joseph-du-Moine.

Vous ne serez pas les seuls à vous arrêter dans ces villages de pêche où l'on ne compte plus les Deveau, les AuCoin et les LeBlanc tellement ils sont nombreux. Chaque année, en effet, près de 1 million de vacanciers et de voyageurs passent à Chéticamp en route pour Cabot Trail, une route panoramique s'étendant sur plus de 200 kilomètres à travers les montagnes.

Cette année cependant Chéticamp, foyer majeur de la culture

acadienne retiendra davantage votre attention. Vous regretteriez toujours d'avoir manqué le Festival de l'Escaouette qui se tiendra du 1er au 5 août.

Pendant votre séjour à Chéticamp, profitez de l'occasion pour visiter sa grande église de granit, admirer les maisons de bardeaux de bois qui couvrent toute la gamme des couleurs connues. Vous serez par ailleurs fortement impressionnés par la majesté des montagnes dont les flancs s'étendent jusque dans la mer. Vous conserverez pour toujours le souvenir des mets locaux comme le chiard, le pâté à la viande et le tchode une version locale du chowder.

Trouvez-vous quelques heures pour visiter le musée aux Trois Pignons où vous pourrez admirer la superbe collection de tapis *hooks* d'Elisabeth Lefort. Vous les trouverez si beaux que vous prendrez certainement la décision de vous en procurer un chez Flora's, la plus célèbre boutique d'artisanat Cap-Breton.

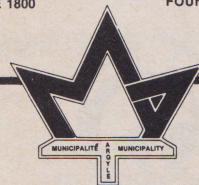
Cette tournée des régions acadiennes ne saurait évidemment pas être complète sans un détour par Pomquet. Pomquet, c'est une perle baignée par un havre s'ouvrant sur la Baie St-Georges. Vous ne finirez plus de raconter à vos parents ou amis, comment les dunes de Pomquet, qui s'étendent à n'en plus finir, sont accueillantes surtout lorsque vous vous serez jetés dans la mer et que vous aurez constaté, par vous-même, qu'il s'agit des eaux les plus chaudes au nord des Carolines.

A Pomquet, c'est toujours la fête, me direz-vous au retour, tellement les gens sont accueillants et superbes. Il y a tant à voir dans cette région. Antigonish vous fascinera par son port et toutes les plages de la région vous laisseront pour toujours le sentiment de farniente si propre à toutes les périodes de vacances.

Vous les savourerez pendant de longues années, ces vacances passées dans l'Acadie de la Nouvelle-Ecosse. Vous vous en souviendrez si longtemps que vous y reviendrez pour revoir les sites uniques et revoir surtout vos nouveaux amis acadiens que vous n'aurez pas manqué de vous faire durant votre séjour. Vous y reviendrez aussi avec des amis de chez-vous à qui vous aurez raconté votre séjour et qui voudront eux-aussi, constater par eux-mêmes. Vous y reviendrez certainement parce que vous ne pourrez pas faire autrement tant vous aurez apprécié vos dernières vacances en Nouvelle-Ecosse. ■

MUNICIPALITÉ  
DU  
DISTRICT D'ARGYLE  
FONDÉE 1800

MUNICIPALITY  
OF THE  
DISTRICT OF ARGYLE  
FOUNDED 1800



## MUNICIPALITY OF ARGYLE INDUSTRIAL PARK

*The Future Of South Western  
Nova Scotia*

FOR MORE INFORMATION:  
P.O. BOX 10, TUSKET  
YARMOUTH COUNTY, N.S.  
BOW 3M0

## CONSEIL SCHOLAIRE CLARE-ARGYLE SCHOOL BOARD

P.O. BOX 10  
METEGHAN, DIGBY COUNTY  
NOVA SCOTIA

TUSKET SALES & SERVICE LTD.



HWY. 103 AT TUSKET EXIT  
YARMOUTH COUNTY, N.S.  
**648-2600**

## LESCARBOT

*Publishers - Designers - Typesetters - Printers.*

**Home of Le Courrier de la Nouvelle-Écosse  
Nova Scotia's French Language Newspaper.**

Established in 1972, LESCARBOT PRINTING LTD. proudly reflects a tradition of creativity and enterprise begun in 1604 by North America's first playwright, Marc Lescarbot, who along with Samuel de Champlain founded Port Royal, the first permanent settlement by Europeans in Canada and the corner stone of Acadian art and culture.



4 Alma Street, Yarmouth, N.S. B5A 4B3  
(902)742-9119 ask for Cyrille LeBlanc



# **BIEVENUE EN CLARE-WELCOME TO CLARE**

## **MUNICIPALITY OF THE DISTRICT OF CLARE — MUNICIPALITÉ DE CLARE**



**institut de développement  
communautaire**

Pointe-de-l'Eglise  
Cté Digby, N.-E.  
B0W 1M0  
769-2114

### **FESTIVAL ACADIEN DE CLARE**

*July 11-15, 1984*

DISTRICT OF CLARE, DIGBY CO., N.S.

**LE FESTIN DE MUSIQUE DE LA BAIE STE. MARIE**  
ANNUAL OUTDOOR MUSIC FESTIVAL  
JULY 1ST WEEKEND

**CHURCH POINT**

**NOVA SCOTIA**



**BOXES, CRATES  
SHOOKS, LUMBER:  
DOMESTIC & EXPORT**

**E.M. COMEAU & SONS/FILS  
(1977) LTD./LTÉE**

METEGHAN, P.O. BOX 247, NOVA SCOTIA  
B0W 2J0  
(902) 645-2310

### **CLARE PHARMACY LTD.**

**COMPLETE PRESCRIPTION SERVICE**



P.O. BOX 220  
METEGHAN, N.S.  
B0W 2J0

**PHONE:**  
645-2219

### **Sea Shore Take-Out Restaurant**

*Complete line of seafood dishes  
chicken, burgers*

**"QUALITY IS OUR AIM, SERVICE IS OUR GAME"**

METEGHAN, N.S.

**PHONE:** 645-2199

### **A. F. Theriault & Son, Ltd.**

**WOODEN SHIPBUILDING & REPAIRING**

**Machine Shop and Aluminum Welding  
Electric Welding and Two Marine Slips**

**METEGHAN RIVER, DIGBY CO.,  
Nova Scotia, Canada, B0W 2L0**

**(902) 645-2327**

**Telex: 019-38501**



### **CLARENCE SHOPPING MART**

**GROCERIES • GIFTWARES • CLOTHING**

**Saunierville  
Digby County  
Nova Scotia**

**TEL: 769-3458**

### **J.H. DEVEAU INSURANCE (1964) LIMITED**

**POUR TOUS VOS BESOIN D'ASSURANCE**

*Commemorating the 100th Anniversary  
of our Acadian community*

METEGHAN  
DIGBY COUNTY  
NOVA SCOTIA

**645-2413**



**COMEAU'S SEA FOODS LIMITED**

P.O. Box 39, Saunierville  
Nova Scotia B0W 2Z0  
(902) 769-2101  
TELEX 019-38557

### **BELLIVEAU MOTORS LIMITED**

**YOUR AUTHORISED FORD MERCURY DEALER FOR CLARE**



**Sales & Service:**  
837-5113

**BELLIVEAU COVE  
DIGBY COUNTY  
NOVA SCOTIA  
B0W 1J0**



# Calendar of events

## Festival Acadien d'Halifax

May 25-27

Halifax

Program: 1984 celebrations highlight the 100th anniversary of the Acadian flag.

## L'Esprit de Wedgeport

June 28 to July 1st

Wedgeport

Program: Acadian celebrations including mass, children's parade, acadian music

## Le Festin de Musique de la Baie

Ste-Marie

June 29 to July 1st

Church Point

Program: Annual outdoor Acadian music festival.

## Festival Acadien de Clare

July 11 to July 15

Clare

Program: Gabriel & Evangéline pageant, parade, bazaar, deep sea fishing tournament, lumberjack contest, barrel rolling contest and mass.

## Festival Acadien à

Ste-Anne-du-Ruisseau

July 20 — 22

Ste. Anne Du Ruisseau

Program: Evangéline & Gabriel pageant, ox haul, parade, bazaar and dances.

## Festival Acadien de l'Ardoise

July 25 — 29

L'Ardoise

Program: Evangéline & Gabriel pageant, dances, variety show, mass, sports.

## Festival de l'Escaouette

August 1 — 5

Chéticamp

Program: Evangéline & Gabriel pageant, float parade, milling frolic, children's activities, coffee house and dances.

## "Chez-nous à Pombcoup"

August 7 — 13

West Pubnico

Program: Evangéline & Gabriel pageant, float parade, children's activities, dance, mass.

## Acadian Day "Journée Acadienne à Grand Pré"

August 5th

Grand Pré

Program: Mass, Acadian arts and crafts exhibition, music and Acadian dance group.

## Festival Acadien de Petit de Grat

August 9 — 12

Petit de Grat

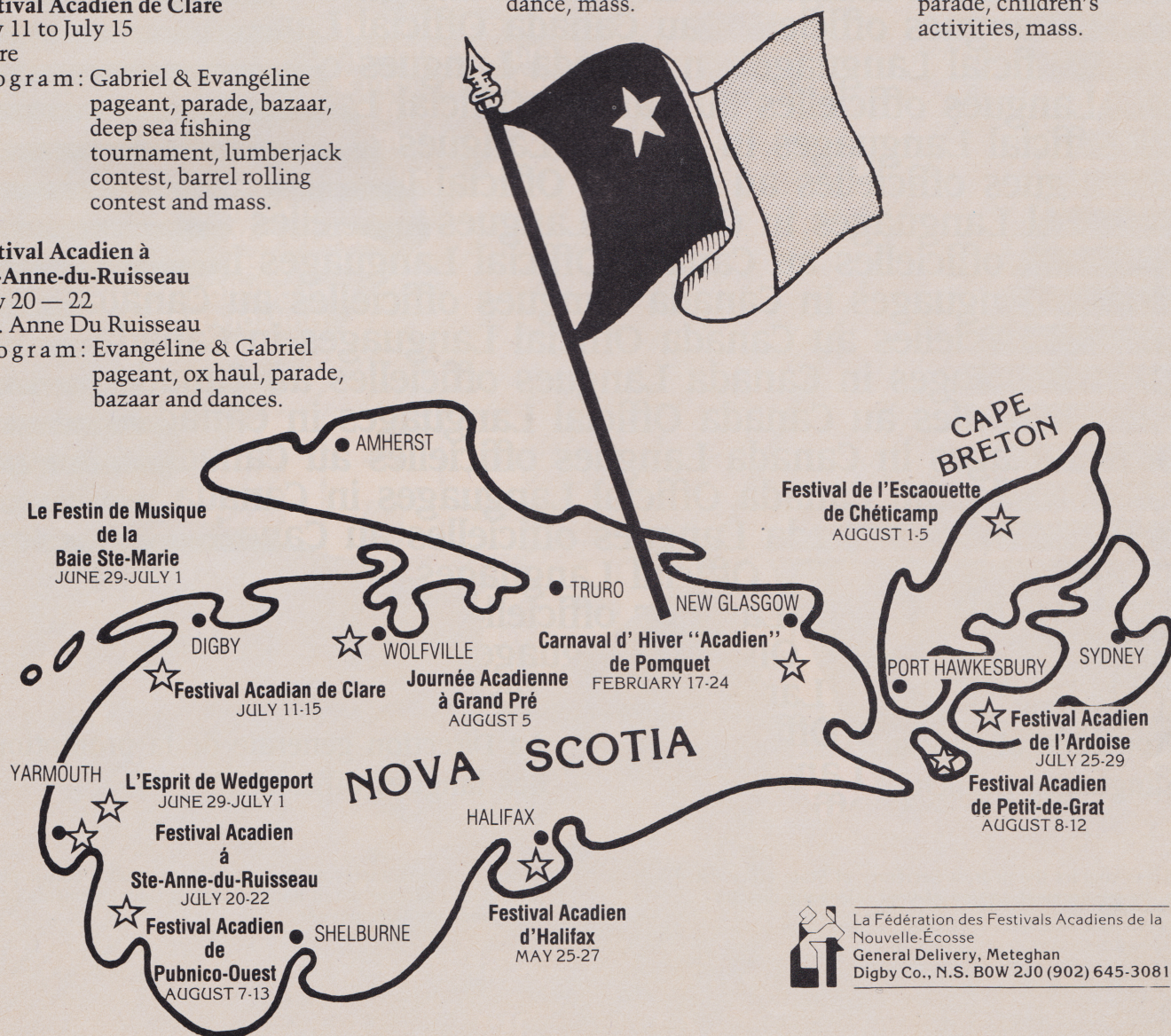
Program: Evangéline & Gabriel pageant, children's activities, dances, mass, sports.

## Pomquet Acadian Winter Carnival

February 17 — 24

Pomquet

Program: Acadian celebrations with a dance, concerts, parade, children's activities, mass.



La Fédération des Festivals Acadiens de la Nouvelle-Écosse  
General Delivery, Meteghan  
Digby Co., N.S. B0W 2J0 (902) 645-3081





- Private citizens
- Voluntary organizations
- Private enterprise
- Non-federal public and semi-public administrations

Find out how you can take advantage of our programs promoting Canada's two official languages.

- Citoyens,
- Organismes volontaires,
- Entreprises privées,
- Administrations publiques ou parapubliques

Vous voulez en savoir davantage sur les programmes visant à promouvoir l'emploi des langues officielles au Canada?

Canada  
es  
Canada  
s au Canada C  
s in Canada La  
Lang. off. au Canada Off  
Official Language in Canada Langues OF  
langues officielles au Canada Official La  
Official Language in Canada Langues of  
Langues officielles au Canada Official L  
Official Languages in Canada Langues  
gues officielles au Canada Official L  
Official Languages in Canada Langues  
officielles au Canada Official Languages in  
Languages in Canada Langues officielles au Canada  
ielles au Canada Official Languages in Canada  
ges in Canada Langues officielles au Canada  
les au Canada Official Languages in Canada  
ages in Canada Langues officielles au Canada  
es au Canada Official Languages in Canada  
da Langues officielles au Canada  
Official Languages in  
La  
Off  
La  
Off

Promotion of Official  
Languages Branch

La Direction générale de la promotion  
des langues officielles

Please contact the nearest Secretary of State office listed in the government section of your telephone directory.

Renseignez-vous auprès du bureau du Secrétariat d'État le plus près, dont l'adresse paraît dans la section Gouvernements de votre annuaire téléphonique.